

डॉ. के. श्रीनिवासराव
सचिव
Dr. K. Sreenivasarao
Secretary

साहित्य अकादेमी
(राष्ट्रीय साहित्य संस्थान)
संस्कृति मंत्रालय, भारत सरकार की स्वायत्तशासी संस्था
Sahitya Akademi
(National Academy of Letters)



An Autonomous Organisation of Government of India, Ministry of Culture

सा.अ.61/24/टी.पी./

07 मार्च 2025


प्रेस विज्ञप्ति साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2024

साहित्य अकादेमी के अध्यक्ष श्री माधव कौशिक की अध्यक्षता में अकादेमी के कार्यकारी मंडल की बैठक में आज 21 अनुवादकों को (अनुलग्नक 'अ' संलग्न) साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2024 के लिए अनुमोदित किया। इन पुस्तकों को त्रिसदस्यीय निर्णायक मंडल ने निर्धारित चयन प्रक्रिया का पालन करते हुए पुरस्कार हेतु चुना है। नियमानुसार, कार्यकारी मंडल ने निर्णायकों के निर्णयानुसार चयनित पुस्तकों को पुरस्कार के लिए स्वीकृत किया है। नेपाली और संस्कृत भाषाओं में अनुवाद पुरस्कार की घोषणा बाद में की जाएगी।

पुरस्कार उन पुस्तकों से संबंधित हैं, जो पुरस्कार वर्ष के तत्काल पूर्ववर्ती वर्ष के अंतिम पाँच वर्षों में (अर्थात् 1 जनवरी 2018 से 31 दिसंबर 2022 के मध्य) प्रथम बार प्रकाशित हुई हैं।

निर्णायक मंडल के जिन सदस्यों की संस्तुतियों के आधार पर अनुवाद पुरस्कार 2024 की घोषणा की गई, उनके नामों की भाषावार सूची अनुलग्नक 'ब' में संलग्न की जा रही है।

पुरस्कार स्वरूप एक उत्कीर्ण ताम्रफलक तथा 50,000/- रुपए की सम्मान राशि, बाद में आयोजित होने वाले एक विशेष समारोह में अनुवाद पुरस्कार विजेताओं को प्रदान किए जाएंगे।


(के. श्रीनिवासराव)

संलग्न: अनुलग्नक 'अ'
अनुलग्नक 'ब'

साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2024

भाषा	अनूदित शीर्षक	अनुवादक	मूल शीर्षक, विधा, भाषा तथा लेखक
असमिया	प्राचीन कामरूप इतिहास	अंजन शर्मा	अर्ली हिस्ट्री ऑफ कामरूपा (उपन्यास), अंग्रेजी, कनक लाल बरुआ
बाङ्ला	सदगरेर पुत्र नौका बेय जय	बासुदेब दास	सौदागरर चले नौका बेय जय (उपन्यास), असमिया, होमेन बोगोइन
बोडो	कंचन	उत्तरा बिस्वमुथियारी	कंचन (उपन्यास), असमिया, अनुराधा शर्मा पुजारी
डोगरी	तमस	अर्चना केसर	तमस (उपन्यास), हिंदी, भीष्म साहनी
अंग्रेजी	हजारों ख्वाहिशें ऐसी (द वंडरफुल वर्ल्ड ऑफ उर्दू गजलस)	अनीसुर रहमान	हजारों ख्वाहिशें ऐसी (काव्य संग्रह), उर्दू, विभिन्न कवियों का संग्रह
गुजराती	कुमारजीव	रमणिक अग्रवत	कुमारजीव (कविता), हिंदी, कुँवर नारायण
हिंदी	सैयद हैदर रजा एक अप्रतिम कलाकार की यात्रा	मदन सोनी	सैयद हैदर रजा द जर्नी ऑफ एन आइकोनिक आर्टिस्ट (जीवनी), अंग्रेजी, यशोधरा डालगिया
कन्नड	विदिशा प्रहसना	सिद्धलिंग पाट्टणशेट्टी	मालविकाग्निमित्रम् (नाटक), संस्कृत, कालिदास
कश्मीरी	अख इन्सान अख गैर अख दुनिया	गुलाब नबी आतश	ओरु मनिथन ओरु वीदु ओरु उलागम (उपन्यास), तमिळ, जयकान्तन
कोंकणी	भारतीय तत्वगिन्यानाची रुपरेखा	मिलिंद महामल	आउटलाइन ऑफ इंडियन फिलोस्फी (दर्शन), अंग्रेजी, एम. हिरियाना
मैथिली	आरण्यक	केष्कर ठाकुर	आरण्यक (उपन्यास), बाङ्ला, विभूतिभूषण वंद्योपाध्याय
मलयाळम्	यानम	के.वी. कुमारन	यानम (उपन्यास), कन्नड़, एस. एल. गैरप्पा
मणिपुरी	मधुबाला (युरंगबी)	सोइबामदा इंद्रकुमार	मधुबाला (कविता), हिंदी, हरिवंश राय बच्चन
मराठी	द डिफिकल्टी ऑफ बीइंग गुड	सुदर्शन आठवले	द डिफिकल्टी ऑफ बीइंग गुड (साहित्यिक आलोचना), अंग्रेजी, गुरचरण दास
ओड़िआ	ररिकन बॉन्ड कोकिशियालिरा एकाका नृत्य (मो आत्मजीवनी)	सुभाष सतपथी	लॉन फॉक्स डारिंग (आत्मकथा), अंग्रेजी, ररिकन बॉन्ड
पंजाबी	तेरे लैई	चंदन नेगी	तुम्हारे लिए (उपन्यास), हिंदी, हिमांशु जोशी
राजस्थानी	भीलां रौं भारथ	सोहनदान चारण	भीलो नुं भारथ (लोक महाकाव्य), गुजराती, भगवानदास पटेल
संताली	हेंडे सादोम	नजीर हेम्ब्रम	काला घोड़ा (उपन्यास) हिंदी, नीलोत्पल गृणाल
सिंधी	डॉलर नूहं	(स्व.) शोभा लालचंदानी	डॉलर बहू (उपन्यास) हिंदी, सुधा मूर्ति
तमिळ	एनातु आंकल	पी. विमला	एंटे अनुगल (आत्मकथा), मलयालम, नलिनी जमीला
तेलुगु	ईथाचेट्टु देवडु	तुरलापति राजेश्वरी	दादी बुधा (उपन्यास) ओड़िआ, गोपीनाथ महांति

नेपाली और संस्कृत भाषाओं में अनुवाद पुरस्कार की घोषणा बाद में की जाएगी।

उर्दू भाषा में पुरस्कार नहीं।

अनुवाद पुरस्कार 2024 के निर्णायक मंडल के सदस्य

<p>असमिया डॉ. बंदिता गोस्वामी सेइकिया प्रो. बिभाष चौधरी श्री पार्थ प्रतिम हजारिका</p>	<p>मलयाळम् डॉ. चन्द्रबोस आर डॉ. जोबिन जोस चमक्कला श्री सुनील नालियथ</p>
<p>बाङ्ला श्री अरुण सोम श्री रंजन बंदोपाध्याय श्री अमिताभ गुप्ता</p>	<p>मणिपुरी प्रो. चुमखम यशवंत डॉ. आर. के. मोबी सिंह डॉ. सैखोम रोबिन्द्र सिंह</p>
<p>बोडो श्री बापू राम बोरो श्री गोबिंदा नर्जरी श्री ऋतुराज बसुमतारी</p>	<p>मराठी श्री निशिकांत ठाकर श्रीमती प्राची गुजरपध्ये-खांडेपारेकर श्रीमती निशा संजय डांगे</p>
<p>डोगरी श्री जगदीप दुबे श्री पूरनचंद्र शर्मा डॉ. रतन बसोतरा (रतन लाल शर्मा)</p>	<p>ओड़िआ श्रीमती मोनालिसा जेना श्रीमती प्रवासिनी महाकुड श्री अमरेश पटनायक</p>
<p>अंग्रेजी डॉ. (श्रीमती) अरुणा चक्रवर्ती श्री असीम सिन्धीकी डॉ. सचिन केतकर</p>	<p>पंजाबी श्री बलबीर माधोपुरी श्री पवन हरचंदपुरी डॉ. तरविंदर कौर</p>
<p>गुजराती श्रीमती अरुण जड़ेजा डॉ. मनोज छाया डॉ. नरेश शुक्ला</p>	<p>राजस्थानी श्री भंवर लाल सुथार डॉ. महिपाल सिंह राव श्री मुकुट मणिराज</p>
<p>हिंदी डॉ. दामोदर खड़से श्री गिरधर राठी डॉ. जे. एल. रेड्डी</p>	<p>संताली डॉ. (श्रीमती) दमयंती बेसरा श्री महेश्वर सोरेन श्रीमती सारो हांसदा</p>
<p>कन्नड डॉ धरणेन्द्र कुरकुरी श्रीमती पुष्पा जे. एल. डॉ. ना दामोदर शेटी</p>	<p>सिंधी श्री खीमान यू. मूलाणी श्री विक्रम साहनी श्रीमती इंदिरा पूनावाला</p>
<p>कश्मीरी श्री अब्दुल गनी बेग अतर श्री फ़ारूक फ़ैयाज श्री मखनलाल पंडिता</p>	<p>तमिळ श्री इंद्रन डॉ. जी. सुंदर डॉ. एस. भक्तवत्सला भारती</p>
<p>कोंकणी श्री अशोक एस. कामत डॉ. किरण बुदकुले प्रो. (डॉ.) जित लोबो</p>	<p>तेलुगु श्री अमरेन्द्र दसारी श्री गुडीपति वेंकटेश्वरलु श्री ए. कृष्णा राव (कृष्णुडू)</p>
<p>मैथिली डॉ. खुशी लाल झा श्री महेन्द्र मलंगिया प्रो. (डॉ.) रंजीत कुमार सिंह</p>	<p>उर्दू डॉ. जावेद अनवर डॉ. शम्स इकबाल श्रीमती जकिया मशहदी</p>